

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B. C. Canada
Phone: 683-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號〇三一第卷十第紙聞新) Wednesday 3 September 1969 (Vol. 31 No. 130 Page 1)

日二廿大月七年酉己

表目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
每季六元	
半年十二元	
全年二十四元	
零售每份一毛	

年七〇九一於創業者導先之報日華大加。
戶約特訊電報長之社社通等社來合，社聞新大加

沙皮認為中蘇邊境可能阻延建交談判

(奧太瓦加拿大社電) 據加外長沙皮於星期一在此間對記者發表特約談話，謂中蘇邊境衝突事件，可能阻延加國與中共談判建交問題的進展。沙皮說：我在想像中蘇邊境衝突事件，對加國與中共談判建交問題的進展，可能產生阻延作用。沙皮說：加國與中共談判建交問題，目前尚無進展。沙皮說：加國與中共談判建交問題，目前尚無進展。沙皮說：加國與中共談判建交問題，目前尚無進展。

世界小麥價格競爭 澳洲提議訂立新約

(華盛頓路透電) 小麥出口主要國家，將於本週內，在此間舉行會議，商討小麥價格競爭問題。消息指出，此一會議，希望達成一項協議，在歐戰後的小麥價格競爭中，設法禁止價格上的競爭。

美情報局曾先勸告 勿殺害所疑反諜間

(華盛頓路透電) 美國官方消息，中央情報局方面，曾勸告一羣美國特種部隊人員，不要殺害一名南越平民。該平民被疑為管內工作之反諜間，而被特種部隊人員殺害。

日本銀行增加利率

(東京路透電) 日本銀行利率，已於本週開始，由百分之五點八四增至百分之六點五。銀行方面指出，此舉增加利率，是為了對日本工業界的發展，表示支持。

日本銀行增加利率

(東京路透電) 日本銀行利率，已於本週開始，由百分之五點八四增至百分之六點五。銀行方面指出，此舉增加利率，是為了對日本工業界的發展，表示支持。

捷克婦女游湖 雖未成功却得自由

(布拉格路透電) 一名年三十歲，由捷克前加拿大婦女，於上週日於游湖時，因被水警攔阻，未能成功。但她卻在過程中，獲得自由。

西方謠傳北越元首死訊未證實

河內電台廣播 胡志明現病危

(香港三日加拿大社電) 據此間收聽河內電台廣播報告：北越主席胡志明，現在情況漸趨惡化，在較早的時間，北越官方曾發表兩次文告，說胡志明現年七十九歲的越南共產黨領袖，病況嚴重，及在繼續發展中。

南共發生階級問題 鐵托宣告須要清算

(貝爾格萊德路透電) 南斯拉夫總統鐵托，宣佈南斯拉夫各階級與南共，並宣佈南斯拉夫各階級與南共，並宣佈南斯拉夫各階級與南共。

印度選出新正副總統

(新德里路透電) 印度米索尼省總督巴特，於上週時，被中央政府任命為印度副總統。

美官方相信北越飛行人員仍留駐北越助戰

中共援越技術撤退

(華盛頓路透電) 據此間官方透露消息，中共已將其援越技術人員及技術人員，撤退回中國。據此間官方透露消息，中共已將其援越技術人員及技術人員，撤退回中國。

傳西藏拉薩發生衝突

(台北路透電) 據此間國民政府消息，西藏拉薩地區，近日發生衝突。據此間國民政府消息，西藏拉薩地區，近日發生衝突。

夫妻同舟渡海 不料意外夫死妻傷

(吉靈訊) 本尼比區一男子，不幸在海上遇難。他的妻子，在海上遇難。他的妻子，在海上遇難。

中央改革稅項議案 再須考慮延遲討論

(奧太瓦訊) 消息靈通人士稱，該份被押後討論的稅項改革白皮書，將會再被延遲討論。

古壁兩名逃犯 槍殺夫婦駕車載逃

(滿地可加拿大社電) 安省及古壁省警方人員，目前正追捕兩名持槍逃犯。這兩名逃犯，目前正追捕兩名持槍逃犯。

捷克婦女游湖 雖未成功却得自由

(布拉格路透電) 一名年三十歲，由捷克前加拿大婦女，於上週日於游湖時，因被水警攔阻，未能成功。但她卻在過程中，獲得自由。

兩人在移民局逃走 一跌傷斃命一脫網

(雲訊) 兩名在移民局內遭扣留的男子，於逃離移民局時，其中一人不幸墜下樓梯，當場死亡。另一人則成功逃走。

夫妻同舟渡海 不料意外夫死妻傷

(吉靈訊) 本尼比區一男子，不幸在海上遇難。他的妻子，在海上遇難。他的妻子，在海上遇難。

中央改革稅項議案 再須考慮延遲討論

(奧太瓦訊) 消息靈通人士稱，該份被押後討論的稅項改革白皮書，將會再被延遲討論。

古壁兩名逃犯 槍殺夫婦駕車載逃

(滿地可加拿大社電) 安省及古壁省警方人員，目前正追捕兩名持槍逃犯。這兩名逃犯，目前正追捕兩名持槍逃犯。

神雕俠侶 金庸著 (五九六)

第八十三回 雪地激戰

豈知正在此時中了銀有劇毒的暗器，大師可能慈悲救他一命？「說着不由自主的雙膝跪地，一燈伸手指着道：『他怎麼打過你？』心中奇怪：『難道世上除了我的一陽指神功，尚有打過你陽脈的法門？』」楊過道：『他打過你陽脈，又有寒玉床及弟子在旁相助，』一燈聽了，他的解釋，已明其理，不由得噴噴稱奇，道：『那件歐陽兄真是天下奇人，他開創逆運功脈之法，從此武學中另開了一道陰徑，』他伸手指着楊過，道：『你的腕脈，喉間變色，半响不語。』楊過怔怔的聽着他，半晌他說出一『有救』兩個字來，小龍女的眼光

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

十五週年紀念
本埠大減價三天
由八月廿八號起至八月卅號止
各樣貨九折優待，米每百磅減價五毛，另有獎券奉送，如蒙不棄，屆時光臨開照是幸。

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價推銷
五百包庄鼓油包仔
每箱三元七五
壹千包庄中國香茶
每箱八元

郭靖：黃蓉夫婦，方能和他們互爭雄長，我那些弟子無一能及，唉，只是心中既深，我受傷後又使不出一陽指的神功，」於是微一沉吟，說道：『兩位年紀雖幼，却是修為深厚，老納小姑道賀：』楊過聽到這裏，一顆心全由得沉了下去，雙手冰冷。

寶寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU 1-7857

新到大幫
ABC 西風風扇，免費保用一年，自用，另辦到大批新唱片，歡迎臨取，目錄印備特取。

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. 681-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮券方便顧客

廣東麵廠
NIP: NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, B.C. AL 3-3411

粗細炸麵
全蛋干麵
銀絲炒麵
零沽發行 備有藥料

國際汽車駕駛學校
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成績茲以擴充校務增聘助教又因華區改建是以喬遷於喜市定街東三八六號電話六八四三〇四四照常服務請各界僑胞注意
校長林伯寬

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514

粵式點心
粥粉麵飯
各式茶點
龍鳳禮餅
自磨沙粉

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8624

專配西藥
各種補丸
各種咖啡
各種藥具
各種藥材
各種藥酒
各種藥膏
各種藥粉

廣發公司
廣發公司
電話 MU 3 4929

應有盡有
蘇杭絲綢
中國絲綢
各款小衫
餐館用衣
襪子襪衣
廚師男女
衣裳

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
30 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

承接修理
承接修理
承接修理
承接修理
承接修理
承接修理
承接修理
承接修理

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
684-2937

專辦大小商業煙房冷氣工程。設計裝設及修理。忠誠服務。快捷可靠。
電話：八七五、三〇三九
151 E. Broadway, Vancouver, B.C.

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821

專營及修理名廠傳真機，收音機，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

榮榮臘味製造廠
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E. Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 式五四七式四四

臘味專家
精製臘味
批發零售
價目印備
函索即奉

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每貨客生意平穩，入息可把，握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請洽垂問林昌，定然詳細答覆。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

周愛權
精校各國鐘表眼鏡
兼修整裝之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

周愛權
精校各國鐘表眼鏡
兼修整裝之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

吳國華辦事處
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每貨客生意平穩，入息可把，握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請洽垂問林昌，定然詳細答覆。

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦

中加會談讓夏令生

黃文甫請政府放虎

【本報記者黃文甫報導】夏令生問題，是當前中加關係中的一個敏感問題。據悉，加拿大政府對夏令生問題，一向持嚴厲態度。但最近，加拿大政府卻一反常態，表示願意與中國政府進行談判。這一消息，無疑是中國政府的一個重大勝利。黃文甫認為，中國政府應該抓住這個機會，與加拿大政府進行談判，爭取夏令生問題早日解決。他呼籲中國政府採取果斷行動，放虎歸山，讓夏令生問題早日解決。

而這一理想，必須平心靜氣，達乎義路，才可以實現。正如孟子所說：「人皆有之不忍人之心，先王有不忍人之心，斯有不忍人之政矣。」不忍人之心，是行不忍人之政的基礎。只有先有不忍人之心，才能有不忍人之政。這是不容置疑的道理。

黃文甫又說：仁的主觀實踐是「正德」，客觀實踐是「利用」。利用之學，通於人、天、地、事、物，正如中山先生所說的人盡其才，地盡其力，物盡其用，貨暢其流，「厚生」之學，本於上端，資於利用，如此，人類生活環境才得無所恐懼，生活資料才得無所匱乏。

最後黃文甫又說：現在世界領袖和總統的輪流，誰能勝任？他們有此仁慈之心與否？尚屬疑問，但我們很懷疑他們對夏令生問題，是否真有不忍人之心。他認為，中國政府應該採取果斷行動，放虎歸山，讓夏令生問題早日解決。

伯虎虎軀事
第二笑
她伺候着夫人洗澡，便趁機機，捧着銀盆，向夫人臉盆裏，不想這一下子，正落了唐伯虎的圈套。

伯虎這時正爲米田共唱了好幾隻山歌，眼巴巴望着那位秋香姐姐，卻似深鎖廣寒宮嫦娥，千呼萬喚不出來，不肯在雲端露臉，心裏真是萬分焦灼，心想如照目前情形看來，虎邱山上的一笑，一定出於偶然，並不是蓄意留情，這樣子就是到了東亭，豈不也是徒勞跋涉，不如懸崖勒馬，棄海回國，趁早斬斷這情絲。……正想到這裏，陡覺眼前一黑，紗窗開處，但見一位美人捧着銀盆，正向外傾盆水，適值天上月光分外皎潔，早瞥見那位傾水的美人正是千呼萬喚始出來的秋香。這一喜真

是非同小可。
這時秋香向下俯視，伯虎向上仰望，雙方的視線，不期而然就成了一條直線，此時秋香做夢也不會想到小船上坐着的，正是日間跑往自己裙裾的少年，一時真是又驚又慌，芳心禁不住別別亂跳，就在這當兒，那銀盆裏的水，早已失手潑下，偏偏潑在伯虎身上，這時的伯虎衣襟盡濕，向金盆不知，依舊呆瞪瞪地望着秋香，秋香見他似乎不覺，秋香起先倒是一驚，隨後見他似乎不覺，覺得心裏世上竟有這樣蠢的書獃子，忍不住又是微微一笑，立即扭轉嬌軀，回到船中去了。

伯虎直到此時，纔如夢初醒，伸着兩個指頭一比，自言自語的說道：「這是二笑留情了，由此可知白天在靈巖寺的一笑，畢竟不是無意。呀！秋香姐姐……」他這樣得意揚揚的自言自語，不想已給後面的米田公聽見，他便開口問道：「四十七」

中西餐館出賣

因久欠人欠，生意不穩，地位適中，停車場近超級市場，有意者請下午五時至八時，電話五五六一六六一

宜廚師或打什壹名

中西餐館，工薪從優，有意者請來面議或電話 463-0105 與何君洽商。Café 2235 Louisa Hwy, Hany, B. C.

宜僱企拾洗盤碗工人

離埠式百味，高尚中西餐館，宜僱企拾式名，洗盤碗一名，請來面議，並付來電話號碼。Wander Inn, Box 97, Castle Creek, B. C.

點城芝士食品廠啓事

本廠欲聘點城芝士食品廠華人推銷員代售，新出製成之食品，適合各餐館，雜貨店，酒店酒樓之用，薪優從優，有意者請至本小利大生電器公司或來函接洽。Cheese-Nugat Food Distributors Ltd., 1213-54 Street, Edmonton, 21, Alta. 電話：四七七、八四三

欲求補習理數注意

大學畢業生，具有師資訓練及經驗，願于晚間授課，小學生補習，英、數學各科，費廉效大。又可代管理賬目及商業書信，有意者請於晚間五時至七時電五五四、五九三三與林君接洽。

樓上雙單人房出租

位於西區十一街及214街轉角，有傢俱包電，晚上電話式四四三三三三洽租，搭車方便，環境清靜。電話：三三一、六九五〇

靚房出租

臨街近四十一街，車邊光猛新式傢俱，租，搭車方便，環境清靜。電話：三三一、六九五〇

宜西餐廚工及雜工各一名

工金從優，有意者請來面議。Sir Walter Raleigh, 409 Granville St.

包食宿代家庭雜工

宜僱退休單身男人，免費食宿在家庭內，爲料理家庭輕便工，隨時電話 382-9111 或致函 1800 Blandford St. Victoria B. C. 洽商。

餐館出賣或批發

有合辦餐館，居住房間不收租項，所有餐館電火，煤火，水等，均不須支付，有意者請來面議。Ms. M. O'Sullivan, Box 31, Boston Bar, C. N. Station.

聯房出租

跑路三三六六知道。電話：三三六六

電器修理工程

合修電器，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。電話：五五五、五三三余鴻智

請油漆工

下午七時至九時電話八七六、式六八八

JLM專門修理住宅

承接修理天棚，屋簷，三合土工程，構通水溝與木工程，下午一時至五時，與五時後新電話 879-8882 與 JLM 洽商。估價免費。

宜僱上等廚師

工資從優，適合大廚工作，與後列洽商。P. B. Box 376, Walnut Lake, Yukon. 電話：2233

好機會！獨市洗衣館

專聘獨市洗滌洗衣館生意連實業平賣，生意好，用具齊備，冷氣設備，店主因精神不佳，現廉價出售，對此行有興趣者，請面商可也。Comrade Laundry & Dry Cleaners P. O. Box 62, Coquitlam, Alta. P.I. 578-3791

餐室出讓

在本埠商業區，中西餐及餅店，現因人力問題，迫於廉讓，有意者請親臨 1608 Commercial Drive Vancouver B. C. 洽商。

全新樓宇出售

三睡房傢俱齊全，地點適中，近公園及車站，實價便宜，座落 Timmy 街 210 號 電話 253-6381 陸小姐接洽。

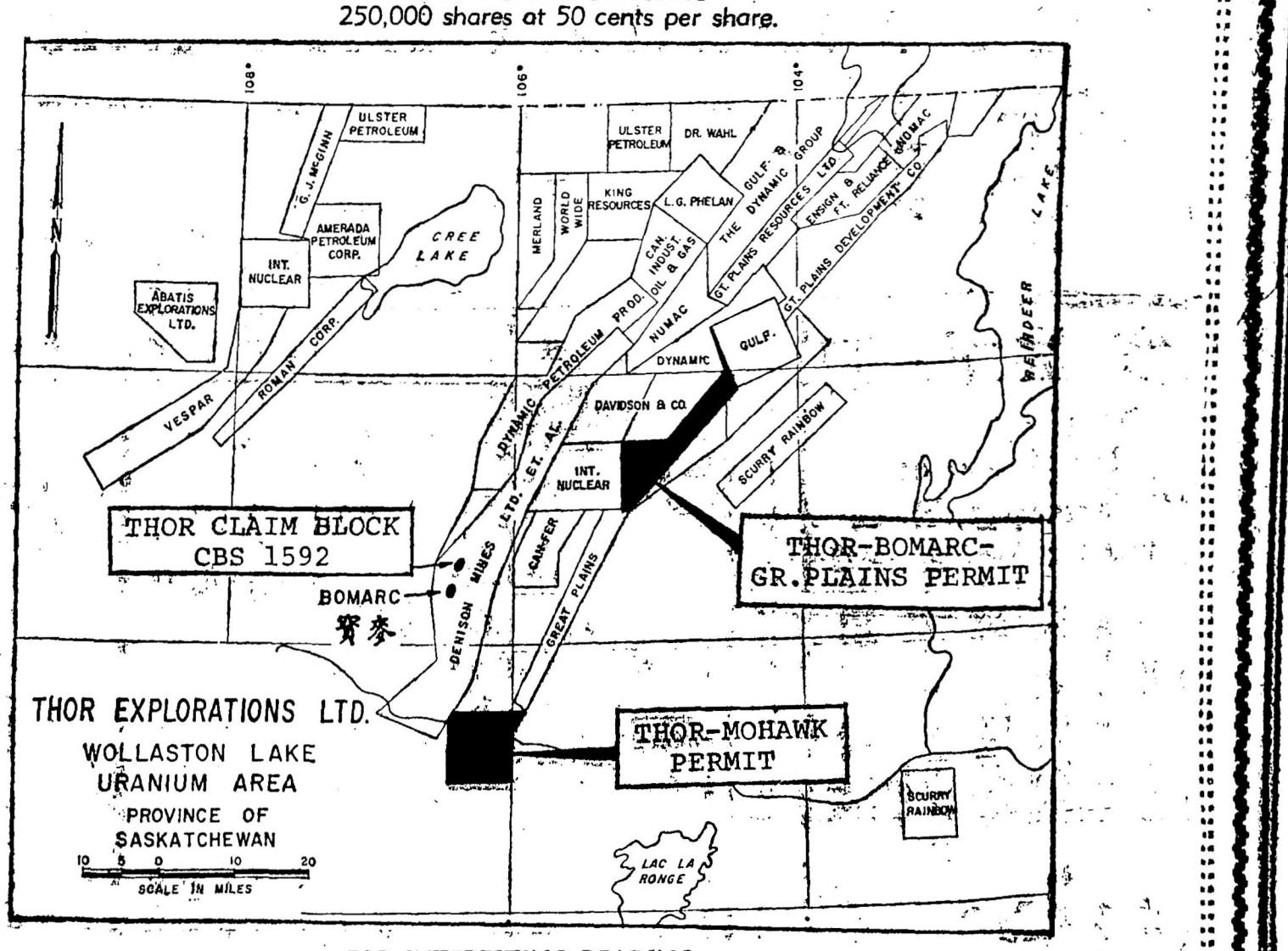
卑仔餐館連貨倉出賣

有酒牌，好生意，欲知詳情，請打電話 八四七、叁六八，或寄信來。Ken's Drive Restaurant, Box 886, Smithers, B. C.

A&W 潔淨公司

承辦大廈寫字樓清潔及地毯等工作，免費估價，責任負責。TR 2-5537

THOR EXPLORATIONS LTD. (N.P.L.) 朔礦務公司
首次公開發售股份十五萬股每股五毛
FIRST PUBLIC OFFERING
250,000 shares at 50 cents per share.



FOR INTERESTING READING
MAIL THIS COUPON TODAY

THOR EXPLORATIONS LTD.
403-540 Burrard, Vancouver, B. C. 681-1518
Please enter my request for your material and prospectus without obligation.

請寄其他詳細情形到下列地址

Name _____ Phone No. _____
Street _____ City _____
This is a speculative issue. 此股票係投機者

張國政會計專科
Accounting & Taxation Service
130 East Pender St., Vancouver 4, B. C.
Office: 688-9848 Residence: 327-0848

△專理▽
五布仙販買稅
生意年結月結
按期計算工資
報生入息稅
政府來往文件
代查生意盈虧
片打東街
壹三〇號
(即德信託公司內)
電話：六八八、九八八
住宅：三三三、〇八八

JACK WONG
3196-45th Ave.
VERNON, B. C.
老身大瓜
瓜菜上市
靚嫩菜瓜
靚嫩菜瓜
苦瓜紅茄
所有貨物
買者自便

Richard M. Chow & Co.
Auditing, Accounting, & Income Tax Consulting
130 East Pender Street, Vancouver 4, B. C.
Office: 688-9848 Residence: 876-4093

周名紹辦事處
專門接辦
代查賬項
會計科目
入息稅務
地址：
雲埠片打東街
壹三〇號
(即德信託公司內)
電話：六八八、九八八
住宅：三三三、〇八八

觀柏文樓出賣
觀柏文樓一座，在北雲南與興旺大街，樓下兩層舖面，樓上三層睡房，一組兩睡房，其他兩組，每一睡房均現代化設備，硬木地板，開價六萬九千五百元，有意者請來面議，電話：六八八、九八八，或寄信來。Ken's Drive Restaurant, Box 886, Smithers, B. C.

George T V Service
Sale — Rentals — Repairs
725 Salisbury Dr. Van. B. C. 253-0285

專售新舊傳真
機或租賃及修
理，工作保證
滿意，價錢相
宜，僑胞惠顧
六時後電話
二五三、〇八五

中西餐館生意廉讓
近埠中西餐館，全部新裝修，土庫有兩睡房，屋租平，開張一月，現因身體有病，缺乏人力，取價特平，如意面議。Mountain Inn, 681 Hastings St. Burnaby.

亞省尾城餐館出賣
本餐館位於尾利街火車站對面，地點適中，生意一貫穩定，現欲廉讓，函商面議均好。City Cafe, 403 N. Railway St. Medicine Hat, Alta.

